

**ARVIOINNIN TAITOTASOKUVAUKSET: TOINEN KOTIMAINEN KIELI**

KORU-taitotasokuvaukset puhumisen arviointiin (KORU = Korkeakoulujen ruotsin kielen suoritusten yhteismitallisuuden kehittäminen -hanke)  
 KORU-taitotasokuvaukset puhumisen (= puheen tuottaminen ja suullinen vuorovaikutus) arviointiin (Elsinen, R. & Juurakko-Paavola, T. 2006. Korkeakouluopiskelijoiden ruotsin kielen taidon arviointi. HAMKin julkaisuja 4/2006, s. 97.)

Hyvä taito: arvosanat 4–5 (B2–C1)	Tyydyttävä taito: arvosanat 1–3 (B1)	Hylätty (A2 tai alle)
<p>Osaa viestiä sujuvasti, spontaanisti ja tarkoituksenmukaisesti erilaisissa vaativissakin työelämän yleisissä ja alakohtaisissa tilanteissa. Viestintä sujuu vaivattomasti, ja sen osapuolet kokevat sen luontevaksi.</p>	<p>Osaa viestiä pääosin ymmärrettävästi rutiininomaisissa työelämän yleisissä ja alakohtaisissa tilanteissa, mutta puhe usein niukkaa ja katkonaista. Viestin välittyminen saattaa edellyttää ponnistelua ja totuttelua muilta osapuolilta.</p>	<p>Ei suoriudu työelämän yleisistä ja alakohtaisista suullisista viestintätilanteista asianmukaisella tavalla. Tuotos liian niukkaa ja/tai puheen pääsisällön ymmärtäminen muille osapuolille vaikeaa tai lähes mahdotonta.</p>
<p>Vuorovaikutustaidot Osallistuu aktiivisesti vuorovaikutukseen ja edistää sen etenemistä. Osaa ilmaista itseään pääosin tilanteen mukaisesti.</p>	<p>Vuorovaikutustaidot Osallistuu vuorovaikutukseen tutuissa tilanteissa ja on osin aloitteellinen. Saattaa tarvita tukea muilta osapuolilta.</p>	<p>Vuorovaikutustaidot Ei pysty osallistumaan vuorovaikutukseen, koska ongelmia tuottaa omaa puhetta ja/tai ymmärtää muiden osapuolten puhetta.</p>
<p>Sanasto Hallitsee laajan ja monipuolisen oman alan ja yleiskielen sanaston vaativistakin tilanteista suoriutumiseen. Sanojen ja sanontojen käytössä voi esiintyä satunnaista epätarkkuutta.</p>	<p>Sanasto Hallitsee riittävän oman alan ja yleiskielen sanaston rutiininomaisesta tilanteesta suoriutumiseen. Sanojen ja sanontojen käytössä useita epätarkkuuksia. Muiden kielten vaikutusta toisinaan havaittavissa.</p>	<p>Sanasto Hallitsee erittäin suppean oman alan ja yleiskielen sanaston, joka ei riitä tilanteesta suoriutumiseen. Käyttää toistuvasti sopimattomia sanoja ja sanontoja.</p>
<p>Rakenteet Käyttää rakenteita monipuolisesti ja melko virheettömästi. Vaativissa rakenteissa voi olla horjuvuutta. Pystyy useimmiten korjaamaan virheensä itse.</p>	<p>Rakenteet Käyttää perusrakenteita yksipuolisesti ja osin puutteellisesti. Muiden kielten vaikutusta toisinaan havaittavissa.</p>	<p>Rakenteet Käyttää perusrakenteitakin puutteellisesti. Ongelmia erottaa sanaluokkia toisistaan, tärkeimmät sanaluokat usein taivutettu väärin.</p>
<p>Ääntäminen Ääntää selkeästi ja luontevasti. Lauserytmi luontevaa. Ääntämisessä voi esiintyä satunnaista epätarkkuutta.</p>	<p>Ääntäminen Ääntää pääosin ymmärrettävästi. Lauserytmi voi olla katkonaista. Muiden kielten vaikutusta toisinaan havaittavissa.</p>	<p>Ääntäminen Ääntäminen erittäin vaikeasti ymmärrettävää. Muiden kielten vaikutus erittäin häiritsevää.</p>

KORU-taitotasokuvaukset kirjoittamisen arviointiin  
 KORU-taitotasokuvaukset kirjoittamisen (=kirjallinen tuottaminen ja kirjallinen vuorovaikutus) arviointiin (Elsinen, R. & Juurakko-Paavola, T. 2006.  
 Korkeakouluopiskelijoiden ruotsin kielen taidon arviointi. HAMKin julkaisuja 4/2006, s. 98.)

Hyvä taito: arvosanat 4–5 (B2–C1)	Tyydyttävä taito: arvosanat 1–3 (B1)	Hylätty (A2 tai alle)
<p>Osaa kirjoittaa asiantuntevasti ja tarkoituksenmukaisesti erilaisia, vaativiakin työelämässä tarvittavia yleisiä ja oman alansa tekstejä tilanteen ja kohderyhmän mukaisesti.</p> <p>Tekstin sisältö ja jäsentely          Kirjoittaa sujuvaa, eheää, jäsenneltyä tekstiä, joka on sisällöltään kattava kokonaisuus.</p> <p>Sanasto          Hallitsee laajan ja monipuolisen oman alan ja yleiskielen sanaston vaativistakin tilanteista suoriutumiseen. Sanojen ja sanontojen käytössä voi esiintyä satunnaista epätarkkuutta.</p> <p>Rakenteet          Käyttää rakenteita monipuolisesti ja melko virheettömästi. Vaativissa rakenteissa voi olla horjuvuutta.</p>	<p>Osaa kirjoittaa yksinkertaisesti, pääosin yhtenäisesti ja ymmärrettävästi rutiininomaisia työelämässä tarvittavia yleisiä ja oman alansa tekstejä.</p> <p>Tekstin sisältö ja jäsentely          Kirjoittaa pääosin yhtenäistä ja sisällöltään sopivaa tekstiä. Kielelliset epä johdonmukaisuudet voivat osin vaikeuttaa ymmärtämistä.</p> <p>Sanasto          Hallitsee riittävän oman alan ja yleiskielen sanaston rutiininomaisesta tilanteesta suoriutumiseen. Sanojen ja sanontojen käytössä useita epätarkkuuksia. Muiden kielten vaikutusta toisinaan havaittavissa.</p> <p>Rakenteet          Käyttää perusrakenteita yksipuolisesti ja osin puutteellisesti. Muiden kielten vaikutusta toisinaan havaittavissa.</p>	<p>Ei suoriudu työelämän yleisistä ja alakohtaisista kirjallisista viestintätilanteista asianmukaisella tavalla. Tekstissä toistuvasti ymmärtämistä haittaavia piirteitä.</p> <p>Tekstin sisältö ja jäsentely          Kirjoittaa vain irrallisia lauseita ja ajatuksia, joista ei muodostu ymmärrettävää tekstiä.</p> <p>Sanasto          Hallitsee suppean oman alan ja yleiskielen sanaston, joka ei riitä tilanteesta suoriutumiseen. Käyttää toistuvasti sopimattomia sanoja ja sanontoja.</p> <p>Rakenteet          Käyttää perusrakenteitakin puutteellisesti. Ongelmia erottaa sanaluokkia toisistaan. Taivuttaa usein sanoja väärin.</p>